

一、目標、核心能力與課程設計

(一) 現況描述與特色

【共同部分】

該系隸屬於國立臺灣師範大學國際與僑教學院，成立於 96 年 8 月，招收 40 名學生。同年成立華語文教學研究所「僑教與海外華人研究組」碩士班，招收第一屆研究生。101 年 8 月 1 日該碩士班與該系合併為應用華語文學系，設有學士班及碩士班，而碩士班下又分「華語教學應用組」與「僑教與海外華人研究組」兩組，每年分別招收 7 名與 8 名學生，其特色為兼顧「華語教學」與「海外僑教」兩方面。

該系系所合併後教育目標明確，且能運用多元方式多次宣導該系之教育目標與核心能力。該系已依據核心能力，並經過完整程序規劃課程，課程豐富而多元。該系課程之教學大綱已能於選課前上網，供學生瞭解課程教授之內容。

該系致力於強化學生外語能力，98 至 100 學年度實施全英語授課課程達 17 門，並積極推動國際學術交流。

(二) 待改善事項

【共同部分】

1. 該系組織調整後，系務會議、系課程委員會等設置要點尚未修訂。
2. 根據該系自我評鑑報告附錄述明「100 學年度『應用華語文學系』與『華語文教學研究所僑教與海外華人研究組』整併之教育目標」之 3 為培育海外華人文化與僑教事務人才，然據該系待釐清問題之答覆，說明其一為海外華人文化推廣與工作人才，惟目前該系所開之課程中並無開設培養文化推廣工作能力之相關課程。

【學士班部分】

1. 該系開設之跨領域課程多，師資專長不易滿足規劃之課程需求。

【碩士班部分】

1. 根據該系自我評鑑報告附錄「應華系碩士班應華組核心能力與培養專業人才關聯圖」，該組希望能「培育華語文數位科技應用與研究人才」，但在入學學生未必具有此一方面之基礎的情形下，該組課程有關數位科技部分不多，恐難達成數位科技應用與研究人才之培育目標。

(三) 建議事項

【共同部分】

1. 該系組織調整後，各會議設置要點，宜隨之修訂。雖然該校對系務會議並無具體規範，但系務會議、系課程委員會均宜增加學士班、碩士班學生代表。
2. 宜增加培養文化推廣工作能力之相關課程，以符應其教育目標。

【學士班部分】

1. 部分課程宜考慮主動協助學生至相關學系修習，而非採自我評鑑報告第 16 頁所擬「必要時，亦鼓勵學生到系外修習課程」之方式。此外，亦宜考慮將部分系選修課程改列為自由選修類，建議或規定學生必須選修某類課程若干學分。

【碩士班部分】

1. 宜適度調整碩士班華語教學應用組課程，並增加培育數位科技「研究人才」之相關選修課程。

二、教師教學與學習評量

(一) 現況描述與特色

【共同部分】

目前該系有專任教師 8 位，加上華語教學研究所僑教與海外華人研究組 2 位專任教師及 101 學年度增聘講座教授與專案助理教授各 1 位，總計教學師資共有 12 位。此外，該系亦與該校歷史學系及華語文學科合聘教師 3 位，以及外聘兼任教師 12 位、業界教師 8 位，以協助該系教學工作之推展。總體而言，教學師資相當充裕，運作也屬正常。

該系教師之教學多樣化，多數教師能夠善用數位科技的技術，充分融入各科教學之中。例如課程內容與教學活動，逐漸朝網路學園 e-Learning 發展，半數以上的教師使用 Moodle 平臺與學生及時溝通等，對教學成效極有助益。此外該校除訂定教師教學精進創新獎勵辦法之外，該系亦鼓勵教師組成教學成長工作坊，採用讀書會、實務論壇、教材研發，甚至舉辦微型教學觀摩等方式進行。教師教學成長工作坊立意甚佳，不過需要時間累積，始能見到具體成效。

該系於期中與期末均進行教師教學意見調查，及格分數為 3.5 分，結果亦提供授課教師參考，未達標準者則訂有輔導與處理辦法。

(二) 待改善事項

【共同部分】

1. 該系 98 至 100 學年度，雖有 10 位專任教師與多位合聘、兼任及業界教師支援，然其中有 7 位專任教師，授課內容過於龐雜，且所教授之課程都超過 6 門以上，其中 2 位教師授課更高達 10 門或 11 門之多，若未能及早檢討改進，對教師教學負擔與學生學習情緒，皆會造成不利之影響。
2. 該系近三年共 5 個學期的教師教學評鑑結果，全系平均分數都高於該校所訂合格門檻的 3.5 分以上，分別在 4.05 至 4.33

分之間。但就個別教師的平均數來看，分數在 2.95 至 3.95 分的教師達 8 人次之多，有待瞭解其原因及早檢討。

【碩士班部分】

1. 101 學年度招收「華語教學應用組」學生 7 名、「僑教與海外華人研究組」學生 8 名，加上原僑教與海外華人研究組尚有多位學生未畢業，然該組僅 2 位教師負責，雖有 1 位於本年度加入支援，兩組師資仍欠均衡。

(三) 建議事項

【共同部分】

1. 該系在做課程總體規劃時，宜先訂定與該系教學目標相契合的課程範圍，讓教師就其專長領域選擇與規劃。此外，教師宜以 3 年或 5 年為期，規劃自己教學與研究的專長領域若干項，然後針對該等領域的範圍開授課程，減低其教學負擔以爭取更多時間，從事研究或其他服務工作。
2. 教師教學評鑑結果雖僅是教學成果的其中一種反映，與教師總體表現可能不盡相應，但在客觀條件評比之下，其結果仍值得留意參考。該系宜於每年接獲評鑑結果時，即刻召開檢討會議，並針對各種形成原因與缺失提出改進意見，讓全系整體表現逐年提升，避免個別成績影響全體成果。

【碩士班部分】

1. 「僑教與海外華人研究組」宜再增加 1 位教師，以利教師教學與學生學習。

三、學生輔導與學習資源

(一) 現況描述與特色

【共同部分】

該系學士班上課教室為普通教室，教室硬體設備的投影機設備老舊，學生反應設備常出狀況，影響上課品質。而系辦公室與碩士班上課教室為綜合大樓 7 樓，由於教室為密閉空間，採光以及通風皆不良，有時又加上投影機同時運作，因此十分悶熱。此外，學生反應目前尚缺乏研究生討論室。

該系在輔導學生之機制方面，包含新生校園巡禮、新生歡迎會、新生導航日說明會、導師機制、直屬學長姐制、親師座談會、課輔小老師等，透過導師機制，導師會以約談的方式，提供學生各種收集資訊的管道，惟導師與學生晤談資料不完整。

(二) 待改善事項

【共同部分】

1. 導師晤談學生的紀錄資料不完整，有待改進。
2. 該系上課空間不足，且學生反應缺乏研究生討論室。
3. 該系設備稍嫌老舊，除投影機常出狀況外，頻寬連線亦經常中斷，均尚待改進。

【學士班部分】

1. 學士班學生反應系上外語課程偏少，僅開德語及法語課程，今年則開德語及西班牙語，日語及韓語則為通識課程，對於想選日語及韓語等第二外語課程之學，常有選不到之情形，有待改善。
2. 學生因為海外實習或服務學習之因素，常需延後畢業時間，有待改善。
3. 該系海外實習甄選制度，尚不夠公開化、透明化。

【碩士班部分】

1. 96 至 100 學年度碩士班學生有延畢現象，有待瞭解實況，並予以輔導。

(三) 建議事項

【共同部分】

1. 宜翔實記載導師與學生之晤談紀錄表，以確實掌握及瞭解學生學習情形。
2. 宜儘速改善上課空間不足之問題，且宜增設研究生研究室，以利學生研究討論，進行學術交流，滿足學生學習需求。
3. 宜改善教室硬體設備，汰換投影機，並改善網路頻寬之連線品質。

【學士班部分】

1. 宜積極輔導學生至相關學系修習日、韓等第二外語課程。
2. 宜瞭解學生延畢原因，並持續進行輔導，以協助學生順利畢業。
3. 宜依不同需求，擬訂海外實習學生甄選辦法，並公開相關資訊。

【碩士班部分】

1. 宜制訂延畢生輔導機制或辦法，積極輔導研究生順利畢業。

四、學術與專業表現

(一) 現況描述與特色

【共同部分】

該系訂有多種教學與研究獎勵辦法，有助於協助教師提升教學、研究品質及數量，98至100學年度教師共發表於具審查制度之期刊論文49篇（26篇國際期刊、23篇為國內期刊；含6篇SSCI類論文）；學術研討會論文135篇（91篇國際研討會論文、44篇國內研討會論文）；

專書論文26篇；專書8本（含1本譯作）；相關教材著作6項。專題研究計畫獎（補）助部分，98至100學年度執行（含尚未結案）國科會計畫案37件、該校頂尖大學華語文科技中心計畫9件、產學合作計畫11件，以及各公私立機構研究專案補助計畫23件，共計80件專案研究計畫。在論文與專書發表、專題研究獎補助兩方面，均可見該系教師積極從事學術研究，成果豐碩。

該系教師又致力於華語文教材之研發與改進，並積極與產、官、學、研各界合作，98至100學年度共開發並出版8種華語出版品，分別為3D華語系列：《3D生活華語》；兒童華語系列：《Hello,華語》；文化華語系列：《故宮HAPPY GO!》；漢字學習系列：《中文妙方 Chinese Cubes》；中華函授學校線上課程：《華語奇遇記》；臺灣華語數位書院系列：《觀光臺灣-每日一句》；國語教學中心季刊：《語象》；僑教華語系列：《僑教雙週刊》。包含平面書籍、學習輔具、網路學習軟體、多媒體學習期刊等，成果可觀。

教師專業服務表現方面，該系教師除致力於教學及研究外，又積極投入產、官、學界社會服務，包含主持學術會議、擔任評鑑委員、國家考試典試委員、學術刊物編輯與審查委員、教師升等與聘任審查委員、學位論文口試委員、發表專題演講等。各項表現對學界與社會之貢獻度極高，且符合該系成立宗旨：整合華語文教育人文與科技專業領域，培育具備國際視野與胸襟之研究與專業人才。

【學士班部分】

該系要求學士班學生製作「畢業專題」，近三年又計有16篇學術論文在教師帶領與指導下發表。各項作為與表現雖仍有待觀察其實質成效，但已達初步目標。

【碩士班部分】

僑教與海外華人研究組自 96 學年度起，研究生共發表論文 28 篇、畢業論文 12 篇，研究領域涵蓋教育、文學、音樂、區域研究等，多元研究之表現，可反映該系多元領域課程施教之成效。

(二) 待改善事項

【共同部分】

1. 該系「中期發展目標」列有「規劃專題研究室，成為國內相關研究中心」之項目，然過去三年未見針對此項目有相關具體規劃。
2. 該系教師在研究、教學、服務及輔導各方面表現優良，然就人力資源而言略顯不足，導致教師工作繁重。
3. 該系教師之專業涵蓋語言、文學、教學、科技、教育等領域，具有多元專業與多元課程之優勢。然根據訪談結果得知，該系教師基於配合該系華語文教學之目標，而於自我專業轉型或從事跨領域研究與授課時，產生壓力與過度負擔。

(三) 建議事項

【共同部分】

1. 該系教師具備豐富學養與研究開創能力，此項目標亦屬正向發展，宜儘早規劃與落實。
2. 宜增聘專任教師或「專案教師」，分擔各項工作，亦可培養年輕師資。另可考慮培養與納入該系學生成為研究團隊，尋求經費補助，使之擔任教師之研究與教學助理，以減輕教師負擔。
3. 該系成立時間不長且經整併而成，宜針對教師原專業與該系教學、研究目標之融合模式，進行多方思考與內部討論及規劃，避免造成教師壓力而影響學生學習；該系主管與資深教

師亦宜針對此項教師意見，予以正視與關懷，以期該系長遠、良性之發展。

五、畢業生表現與整體自我改善機制

(一) 現況描述與特色

【學士班部分】

該系學士班於 96 學年度設立，目前第一屆畢業生計有 35 人，有 22 位服務於政府機關與私人企業，大多從事華語教學相關工作。升學方面，繼續就讀碩士班之學生共有 13 位，仍有部分學生尚未畢業。

該系第一屆系友會於 100 年 10 月成立，並於 100 年 12 月 17 日舉辦「搖百應華—應華系系友經驗分享座談會」，除了聯繫畢業生與學弟妹的感情，同時分享升學與就業經驗，以維繫畢業學生與在校師生的情感。

第一屆畢業生在大學四年中，均有 1 次以上的海外華語實習或海外國際文化交流實務經驗。進入職場亦多從事國際華語文教育的工作，主要在產官學界的華語文教機構專職任教，亦有畢業生從事國際事務工作，對於國際華語文教育的推展，具有相當的影響。

【碩士班部分】

該系僑教與海外華人研究組於民國 96 年成立，目前已畢業學生有 13 名，尚有許多研究生未畢業。畢業生中，有 1 位考取直升博士班，1 位正在菲律賓當替代役男教師，1 位在某大學推廣中心擔任中文教師，2 位擔文字工作之職，2 位在私人企業任職，1 位擔任該校助教。另赴國外任職者 5 位，分別為北美 2 位，南美 1 位，東南亞 2 位，皆從事華語教學的工作，且其中有 2 位是大學的華語教師，1 位是印尼臺灣學校的校長，1 位是國小教師及 1 位華語補習班的教師。

畢業生的外語能力均優，除熟悉英語外，部分學生尚能熟悉印尼語、法語及西班牙語。泰國籍和美國籍的外籍生，則有良好的華語文能力。

(二) 待改善事項

【學士班部分】

1. 據該系截至 101 年 10 月之統計資料中顯示，41 位畢業生中，僅 2 人通過教育部對外華語教學能力認證考試，比率偏低。
2. 該系學生若具備書法教學能力，至海外教授華語課程時，可深化漢字教學並宣揚國粹。惟近三年中僅於 99 學年度上學期開設過「書法及習作」課程，未能持續開設此類培養學生文化素養之課程，殊為可惜。
3. 畢業生依據實習經驗表達在學期間未能充實中國結、扯鈴等民俗技藝，課程中雖有「中國民間技藝」之規劃，但未曾實際開課。

(三) 建議事項

【學士班部分】

1. 華語文教學能力是該系學生應該具備的重要基本能力，該系宜研擬相關輔導措施，積極鼓勵學生參與教育部對外華語教學能力認證考試，取得該項證照。
2. 宜持續開設「書法及習作」課程，厚植該系學生之文化涵養，提升其教學能力。
3. 「中國民間技藝」課程宜聘請不同技藝之教師，實施協同教學，培養學生多元的文化欣賞能力與技藝，以利學生於畢業後至海外時，具有民俗技藝教學之能力，增加職場競爭力。

註：本報告書係經實地訪評小組、認可初審小組會議及認可審議委員會審議修正後定稿。